DECIZII

DECIZIA (UE) 2022/1912 A CONSILIULUI

din 29 septembrie 2022

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comisiei Centrale pentru Navigația pe Rin în legătură cu adoptarea Regulamentului revizuit privind personalul navigant de pe Rin

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1) coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Convenția revizuită privind navigația pe Rin din 17 octombrie 1868, astfel cum a fost modificată prin Convenția de modificare a Convenției revizuite privind navigația pe Rin, semnată la 20 noiembrie 1963, a intrat în vigoare la 14 aprilie 1967 (denumită în continuare „convenția”).

(2) În temeiul articolului 17 din convenție, Comisia Centrală pentru Navigația pe Rin (CCNR) poate adopta cerințe în domeniul calificărilor profesionale.

(3) Se preconizează că, în lunile următoare, CCNR va adopta prin procedură scrisă o rezoluție care va modifica Regulamentul privind personalul navigant de pe Rin (RPN) pentru a ține seama de Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului ([1]). Pentru ca certificatele de calificare, carnetele de serviciu sau jurnalele de bord eliberate în conformitate cu regulamentul respectiv să fie valabile pe căile navigabile interioare ale Uniunii, RPN trebuie să stabilească cerințe identice cu cele din respectiva directivă.

(4) Deși Directiva (UE) 2017/2397 acceptă coexistența cadrului juridic al Uniunii și a celui al CCNR, eficacitatea directivei respective nu trebuie să fie compromisă. Prin urmare, dispozițiile RPN, în special cele prevăzute la articolul 3.02 alineatul (1) al doilea paragraf, articolul 5.01 alineatul (6), articolul 13.01 și articolul 13.03, se aplică fără a aduce atingere aplicării Directivei (UE) 2017/2397 privind căile navigabile interioare ale Uniunii în cazul în care respectiva directivă stabilește cerințe referitoare la același subiect. În special, statele membre care sunt membre ale CCNR trebuie să aplice procedura de identificare a sectoarelor de căi navigabile interioare cu riscuri specifice prevăzută la articolul 9 din Directiva (UE) 2017/2397.

(5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul CCNR, întrucât adoptarea RPN revizuit poate influența decisiv conținutul legislației Uniunii, și anume Directiva (UE) 2017/2397.

(6) Prin urmare, poziția Uniunii este de a fi de acord cu adoptarea unei versiuni a RPN care să conțină cerințe identice cu acelea din Directiva (UE) 2017/2397, sub rezerva modificărilor prevăzute în anexa la prezenta decizie.

(7) UE nu se numără printre membrii CCNR. Poziția Uniunii ar trebui să fie exprimată de statele membre care sunt membre ale CCNR, acționând împreună în interesul Uniunii,

([1]) Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare și de abrogare a Directivelor 91/672/CEE și 96/50/CE ale Consiliului (JO L 345, 27.12.2017, p. 53).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comisiei Centrale pentru Navigația pe Rin (CCNR) este de a fi de acord în privința adoptării unei versiuni modificate a Regulamentului privind personalul navigant de pe Rin care să conțină cerințe identice cu cele ale Directivei (UE) 2017/2397, sub rezerva modificărilor prevăzute în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Poziția prevăzută la articolul 1 se exprimă de către statele membre care sunt membre ale CCNR, acționând împreună în interesul Uniunii.

Articolul 3

Se poate conveni asupra unor modificări tehnice minore ale poziției menționate la articolul 1 fără a mai fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 29 septembrie 2022.

Pentru Consiliu
Președintele
J. SÍKELA

ANEXĂ

Proiectul de regulament revizuit privind personalul navigant de pe Rin (RPN) se modifică după cum urmează:

1. La articolul 3.02, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„1. Sur le Rhin sont valables les certificats de qualification de l'Union, les livrets de service et livres de bord délivrés en vertu de la directive (UE) 2017/2397, ainsi que les certificats de qualification, les livrets de service et livres de bord délivrés en vertu du présent Règlement, qui prévoit des exigences identiques à celles énoncées dans ladite directive.

La qualification pour une fonction à bord doit pouvoir être attestée à tout moment

(a) par le conducteur, au moyen d'un certificat de qualification de conducteur pour le type et les dimensions du bâtiment concerné ou un certificat de qualification de l'Union de conducteur, assorti le cas échéant des autorisations spécifiques nécessaires;

(b) par les autres membres d'équipage, au moyen d'un livret de service en cours de validité qui leur est délivré et qui contient un certificat de qualification ou un certificat de qualification de l'Union;

(c) par les experts en navigation à passagers et les experts en gaz naturel liquéfié, par un certificat de qualification ou un certificat de qualification de l'Union, de même par les secouristes, les porteurs d'appareil respiratoire et le personnel de sécurité à bord des bateaux transportant des marchandises dangereuses, par un certificat relatif à ces opérations spécifiques.

Par dérogation aux lettres b) et c), les membres d'équipage de navires de mer naviguant sur le Rhin, à l'exception du conducteur, peuvent attester de leur qualification en présentant un certificat délivré ou reconnu conformément à la convention STCW."

2. La articolul 3.02, se adaugă un nou paragraf 3:

„(3) Sur le Rhin sont également valables les certificats de qualification et les attestations qui ont été délivrés ou qui sont valables en vertu du présent Règlement et qui ne sont pas couverts par le champ d'application de la directive (UE) 2017/2397."

3. La articolul 5.01, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) L'autorité compétente est responsable des données de caractère général et des visas de contrôle. À cet effet, elle est en droit de demander la présentation de livres de bord, complets ou par extraits, ou d'autres justificatifs appropriés. Elle ne peut apposer le visa de contrôle que pour des voyages datant de moins de 15 mois."

4. La articolul 5.01, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Le conducteur est responsable de l'inscription des données spécifiques relatives aux voyages effectués. Le conducteur doit

(a) porter régulièrement dans le livret de service toutes les inscriptions conformément aux instructions relatives à la tenue du livret de service figurant dans les livrets de service;

(b) conserver le livret de service en lieu sûr dans la timonerie jusqu'à la fin du service ou jusqu'au terme du contrat de travail ou de tout autre arrangement;

(c) à la demande du titulaire, remettre le livret de service à ce dernier sans délai et à tout moment."

5. La articolul 13.01, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) La conduite d'un bâtiment nécessite une autorisation spécifique si, en tant que conducteur responsable, il

(a) navigue au radar;

(b) navigue sur des voies d'eau qui ont été recensées comme des tronçons de voies d'eau intérieures présentant des risques spécifiques;

(c) navigue sur des voies d'eau classées comme voies d'eau intérieures à caractère maritime;

(d) conduit des bâtiments utilisant du gaz naturel liquéfié comme combustible ou

(e) conduit de gros convois."

6. La articolul 13.02, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) La conduite au radar telle que prévu dans le Règlement de police pour la navigation du Rhin (RPNR) nécessite à cet effet une autorisation spécifique."

7. La articolul 13.03, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) La conduite d'un bâtiment sur une voie d'eau recensée comme tronçon de voie d'eau intérieure présentant des risques spécifiques au sens du chiffre 2 ci-après nécessite à cet effet une autorisation spécifique.;

(2) Lorsque cela s'avère nécessaire pour assurer la sécurité de la navigation**,** les États riverains peuvent recenser des tronçons qui traversent leur propre territoire comme tronçons de voies d'eau intérieures présentant des risques spécifiques, lorsque ces risques sont dus à l'une ou plusieurs des raisons suivantes:

(a) des modifications fréquentes des structures des flux et de leur vitesse;

(b) les caractéristiques hydromorphologiques de la voie d'eau intérieure et l'absence, sur la voie d'eau intérieure, de services d'information sur les chenaux adéquats ou de graphiques appropriés;

(c) l'existence d'une réglementation spécifique du trafic local justifiée par des caractéristiques hydromorphologiques de la voie d'eau intérieure, ou

(d) une fréquence élevée d'accidents sur un tronçon particulier de la voie d'eau intérieure, attribuée à l'absence d'une compétence qui n'est pas couverte par l'ES-QIN, Partie I, Chapitre 2."

8. La articolul 13.04, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) La conduite d'un bâtiment sur des voies d'eau intérieures à caractère maritime nécessite à cet effet une autorisation spécifique."

9. La articolul 13.05, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„1. La conduite d'un bâtiment utilisant du gaz naturel liquéfié comme combustible nécessite à cet effet une autorisation spécifique. Cela est attesté par un certificat de qualification correspondant d'expert en gaz naturel liquéfié."

10. La articolul 13.06, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) La conduite d'un grand convoi nécessite à cet effet une autorisation spécifique.

Tout candidat doit pouvoir attester un temps de navigation d'au moins 720 jours, dont au moins 540 jours comme conducteur et au moins 180 jours au cours desquels il a décidé seul du cap et de la vitesse d'un gros convoi."

11. La articolul 20.01, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Les livrets de service délivrés ou dont la validité a été prorogée conformément aux prescriptions applicables jusqu'à l'entrée en vigueur du présent règlement restent valables dans la mesure fixée par lesdites prescriptions jusqu'à leur date d'expiration initiale, mais au plus tard jusqu'au 17 janvier 2032. La phrase 1 ci-avant s'applique aussi aux livrets de service reconnus équivalents par la CCNR."

12. La articolul 20.02, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Les livres de bord délivrés ou dont la validité a été prorogée conformément aux prescriptions applicables jusqu'à l'entrée en vigueur du présent règlement restent valables dans la mesure fixée par lesdites prescriptions jusqu'à leur date d'expiration initiale, mais au plus tard jusqu'au 17 janvier 2032. La phrase 1 ci-avant s'applique aussi aux livres de bord reconnus équivalents par la CCNR."

13. La articolul 20.03, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Les grandes ou petites patentes du Rhin délivrées ou dont la validité a été prorogée conformément aux prescriptions applicables jusqu'à l'entrée en vigueur du présent règlement restent valables dans la mesure fixée par lesdites prescriptions jusqu'à leur date d'expiration initiale, mais au plus tard jusqu'au 17 janvier 2032."

14. La articolul 20.08, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„Les membres de l'équipage des navires de mer naviguant sur le Rhin peuvent attester leur compétence au moyen d'un certificat délivré ou reconnu conformément à la Convention STCW. Ceci ne s'applique au conducteur que jusqu'au 17 janvier 2038 et à condition que l'activité de navigation intérieure soit effectuée au début ou à la fin d'un trajet de transport maritime."